

No se usa sal ni colorante.

De las malaxadoras, la manteca pasa á unos cajones de 70 kilos de capacidad, forrados interiormente con lienzo.

Las batidoras son cuatro, de las cuales, dos dan 70 kilos de manteca, otra 250 y la más grande 300 kilos.

El análisis de la leche de que hablamos al principio, se practica del modo siguiente: se mezcla en un tubo de análisis ex-profeso 10 cm.<sup>3</sup> de leche, 10 cm.<sup>3</sup> de ácido sulfúrico y 1 cm.<sup>3</sup> de alcohol amílico; se agita, se coloca en un baño de maría hasta que la temperatura suba á 68-70 grados y se somete á la fuerza centrífuga. Después de varios minutos de rotación, la manteca se ha separado y es fácilmente medida en volúmen. Si no puede leerse en seguida, por cualquiera ocupación, se inmerge en agua caliente y puede leerse mas tarde sin inconveniente.

El departamento destinado á la mantequería tiene piso de portland, acanalado é inclinado hacia los dos lados mayores del edificio; las paredes son perfectamente blanqueadas y hasta la altura de dos metros cubiertas de baldosas blancas. La desinfección y limpieza de los aparatos es rigurosa: se hace todos los dias con agua de cal caliente primero, y con agua pura también caliente después.

Dos calderas de 60 y 40 caballos originan el vapor que mueve el motor (de 50 caballos, de alta y baja presión, sistemas Gerbrüder Sulzer) y la bomba de la fábrica de hielo; las centrífugas, batidoras y malaxadoras de la lechería; que calienta los pasteurizadores y calentadores y se usa en la esterilización de los diversos aparatos.

JUAN E. PIAZZA. — JORGE FERNÁNDEZ.

---

## REVISTA DE REVISTAS

---

SOBRE LAS RELACIONES QUE EXISTEN ENTRE LA DURINA Y LA SURRA Ó NAGANA

(*Recueil Medicine Veterinaire.*— 15 de Junio de 1901)

Hoy día se conocen tres enfermedades graves producidas por los tripanosomas: *la surra* de la India, ó *la nagana* ó enfermedad de la *tsé tsé* de Africa Austral, y la durina ó sífilis equina.

La mayoría de los autores creen que *la surra* y *la nagana* sean una misma enfermedad porque atacan las mismas especies animales.

El buey y la cabra se curan por lo general; mientras que las zebras, búfalos y elefantes son refractarios.

Los síntomas son idénticos en los diferentes animales: debilidad y anemia progresiva, hinchazón de los miembros, edemas gelatiniformes del tejido celular sub-cutáneo y paraplegía antes de la muerte.

La tsé tsé no existe en la India, pero es opinión generalizada de los habitantes, que la enfermedad es producida por la picadura de los *Tabanus Tropicus*.

Se debe admitir la identidad de *la surra* y de *la nagana*; pero no se la debe confundir con *la durina*, porque el *Tripanosoma* que la origina, es diferente al de *la nagana*.

Un cierto número de perros sometidos á la inoculación de *la durina*, se han restablecido despues de haber estado extremadamente graves; esos animales no quedan refractarios contra el *Tripanosoma* de *la snrra* ó de *la nagana*.

ROBERT.

---

#### UN NUEVO RAY-GRASS

(*Journal d'Agriculture Pratique.*)

Schribeaux indica á la Sociedad Nacional de Agricultura de Francia una nueva variedad de ray-grass que había notado que crecía con una vegetación extraordinaria en medio de un camino pedregoso en la Haute-Marne. Este ray-grass se distingue por su rusticidad, por su vigor de vegetación y sobre todo porque es mucho más tardío que el ray-grass ordinario, cualidad preciosa para las praderas y pastoreo.

Schribeaux aprovecha este ejemplo para llamar la atención de la Sociedad sobre el interés que habría en seleccionar las gramíneas de praderas, á cuyo respecto muy poca cosa se ha hecho, y se llegaría seguramente muy ligero á tener plantas más fértiles que las que se poseen actualmente.

---

#### LA FIEBRE AFTOSA

El *Journal d'Agriculture Pratique* comunica en su crónica que en Francia la fiebre aftosa ha sufrido un fuerte decrecimiento durante el mes de Abril último.

En Marzo, el servicio sanitario evaluaba el número de establos contaminados en 3833; este número ha bajado en Abril á 2742.

Hay en Abril 1290 comunas infestadas contra 3134 del mes precedente.

#### EL MAL DE CADERAS

Conferencia dada en el Consejo Nacional de Higiene del Paraguay  
el 19 de Mayo de 1901

(Dr. Elmasian)

El confererenciante atribuye la enfermedad á un parásito que ha encontrado en la sangre de los caballos enfermos de *Mal de Caderas*.

Los animales enfermos presentan los siguientes síntomas:

Adelgazamiento progresivo rápido, hipertermia intermitente: la fiebre puede llegar hasta 40° y aún 41°. Parece localizada al tren posterior al principio y despues se extiende á los demás miembros. Estado comatoso que termina casi siempre con la muerte del animal; orina de color rojo subido, conteniendo albúmina y sangre. Disminución, durante la vida del animal, de los glóbulos rojos; disminución y modificación de los glóbulos blancos.

En la autopsia se constatan las siguientes lesiones: aumento de volúmen del hígado y bazo; considerable tumefacción de este último. Ligera congestión en la parte central del riñón, á veces. Corazón ablandado; vacío el ventrículo izquierdo. existiendo en el derecho poca cantidad de sangre mal coagulada y de color morado, otras veces un coágulo de color oscuro amarillento y adherente á las paredes ventriculares. Pulmón con cavidades de hemorragia de 5 á 15 ctm. de largo, más próximos á la periferie que al centro, presentando además placas que cubren los lóbulos inferiores, aisladas ó confluentes, formando enormes burbujas de aire sobre la pleura; bronquios y tráquea-arteria cubiertos de secreción muco-purulenta espumosa: raras veces estriada de sangre. En las cavidades peritoneal, pleural y pericardiaca hay pequeña cantidad de serosidad fibrinosa de color amarillento citrino.

El parásito encontrado por el conferenciante en la sangre es muy móvil y de forma alargada. Sus dimensiones son tres ó cuatro veces las de una hemacia del caballo. Sus bordes no son paralelos sino que mientras uno forma una línea recta el otro forma una curva. Sobre el borde ó línea recta se inserta una membrana ondulada que viene á formar el apéndice caudal que le sirve de órgano de locomoción. Presenta en la parte interna granulaciones muy refringentes, muy difíciles de colorear. No se le encuentra jamás entre los leucocitos. Es difícilmente coloreable, habiendo dado los mejores resultados la

Fuchsina fénica diluida en  $\frac{1}{3}$  de glicerina y el rojo de Magenta en solución acuosa al 1 %. Su vitalidad á 25°, 30° es muy poca y á 37° se prolonga por 5 á 8 horas.

Parece multiplicarse por división, con copulación anterior, pues se han observado parásitos unidos de á dos por sus extremidades libres.

El conferenciante ha podido transmitir la enfermedad por inoculación de la sangre á monos que presentan gran receptividad y los mismos síntomas, cuando enfermos, que el caballo.

El parásito pertenece al grupo de los protozoarios, clase de los flagelados y ofrece gran analogía con el tripanozoma encontrado en la sangre del caballo.

Las conclusiones á que llega el conferenciante son las siguientes:

1° Ha estudiado 18 casos de enfermedad infecciosa y epidémica en el caballo que es idéntica por sus síntomas y lesiones al *Mal de Caderas*.

2° En 16 de estos 18 casos ha constatado la presencia en la sangre de un flagelado que considera como agente específico de la enfermedad.

3° Propone, por lo tanto, designar el *Mal de Caderas* con el nombre de *Flagelosis de los Equinos*.

Acompañan al trabajo cuatro láminas representando el parásito y cuatro trazas de curvas térmicas de otros tantos caballos enfermos, dos espontáneamente y los otros experimentalmente.

F. M. ELIÇABE.

## INFORMACIONES

« 1883 — 6 de Agosto — 1901 » — Siguiendo una costumbre establecida desde que la Facultad funcionaba en el establecimiento de Santa Catalina, los alumnos celebraron el XVIII aniversario de su fundación con un banquete que fué servido en el local del anfiteatro.

Asistieron á la simpática fiesta el señor Ministro de Agricultura de la Nación, Dr. Wenceslao Escalante, el señor Ministro de Obras Públicas ingeniero Julian Romero, el Señor Décano, Dr. Clodomiro Griffin, todo el personal docente compuesto por los profesores ingenieros agrónomos Sres. Gil. Godoy, Puig, Nattino, Troise, Lanfranco, Robert; Doctores Bernier, Beltrami, Lan, Matarollo y Dillón, ingenieros Gustavo André y P. Pages; Dr. Adolfo Saldías, señores López Lacube, Llanos, Granel y otras distinguidas personas.

Pronunciaron conceptuosos discursos los jóvenes alumnos José M. Quevedo, por la sección veterinaria y Tomás A. Amadeo, por la